



RFP AMENDMENT # 004

RETURN BID TO/ RETOURNER LES

SOUSSIONS À :

receptionsoumission-bidsreceiving.spp@international.gc.ca

**Department of Foreign Affairs, Trade and Development
(DFATD)**

Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement
(MAECD)

Request for Proposal

Demande de proposition

proposal to: Department of Foreign Affairs Trade and
Development.

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada,
in accordance with the terms and conditions set out herein, referred
to herein or attached here to, the goods, services, and construction
listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out
therefor.

Proposition à: Ministère des Affaires Étrangères, commerce et
développement

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine
du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par
référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les
biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-
annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires:

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT — LE
PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE
DE SÉCURITÉ**

Issuing Office – Bureau de distribution

Foreign Affairs, Trade and Development / Affaires étrangères,
commerce et développement

It Contracting Services Unit / Unité des services de contrats TI
200 Promenade du Portage, Gatineau, QC

| | |
|---|--|
| Title — Sujet: VIP Airport Greeting Services, Toronto - FR | |
| Solicitation No. — N° de l'invitation 19-154520 | Date: Le 24 septembre, 2019 |
| Solicitation Closes — L'invitation prend fin | Time Zone — Fuseau horaire |
| At/à: 2:00 PM On/le Le 30 septembre, 2019 | EDT (Eastern Daylight Saving Time) |
| F.O.B. — F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: X Other — Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to — Addresser toutes questions à: Name : Tracy Langille E-Mail : Tracy.Langille@international.gc.ca | |
| Telephone No. — No de téléphone: (343) 203-1318 | |
| Destination of Goods and or Services/Destination — des biens et ou services: Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD)/Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement (MAECD) | |
| Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur: | |
| Telephone No. — No de téléphone: | FAX No. — No de télécopieur: |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |



L'amendement 004 est destiné à:

- à prolonger la date de clôture de la demande de propositions jusqu'au 30 septembre 2019
- apporter les modifications suivantes

à la section 4.1.1.2 Critères techniques cotés; 1. Plan opérationnel; 1.3

EFFACER:

paragraphe dans son intégralité

| | | | |
|--|---|-----------|--|
| 1.3 | Analyse du type de services qui sera offert aux clients à l'arrivée à l'aéroport international LBP et au départ de celui-ci. L'analyse doit comprendre, sans exclure d'autres possibilités, la manière d'interagir avec divers types de clientèle, la manière d'interagir avec les dignitaires étrangers, une compréhension manifeste de la diplomatie, une compréhension manifeste des us et coutumes culturels. | | |
| | Les renseignements fournis ne répondent pas aux critères. Le soumissionnaire obtient 0 % des points possibles pour cet élément. | 0 points | |
| | Les renseignements fournis dénotent une compréhension minimale pertinente à l'égard des critères énoncés. | 1 point | |
| | Les renseignements fournis dénotent une certaine compréhension du critère énoncé, mais qui n'est pas suffisante pour couvrir tous les éléments des critères cotés. | 2 points | |
| | Les informations fournies démontrent une compréhension de la plupart des éléments des critères cotés, mais pas de l'ensemble de ceux-ci. | 3 points | |
| | L'information fournie démontre clairement une compréhension complète de tous les éléments des critères cotés. | 4 points | |
| | Les critères cotés sont traités en profondeur, les informations fournies démontrent une compréhension complète et approfondie de tous les éléments des critères cotés. | 5 points | |
| Maximum total of 5 points = Total | | /5 | |

À la section 4.2 Méthode de sélection - Note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix

EFFACER:

paragraphe dans son intégralité

INSÉRER:

4.2 Méthode de sélection – cotation numérique la plus élevée dans les limites du budget

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions;



- b. satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires; et
- c. obtenir le nombre minimal de 55 % exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés.

L'échelle de cotation compte 150 points.

2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences (choisir « a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 70% sera accordée au mérite technique et une proportion de 30% sera accordée au prix.
4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 70%.
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 30%.
6. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.
7. La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Clause du Guide des CUA A0027T, Méthode de sélection - Note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix

[Le tableau ci-dessous **présente un exemple** où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 70/30 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement.] Le nombre total de points pouvant être accordé est de 135, et le prix évalué le plus bas est de 45 000,00 \$ (45).

| Méthode de sélection - Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (70%) et du prix (30%) | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Soumissionnaire 1 | Soumissionnaire 2 | Soumissionnaire 3 |
| Note technique globale | 115/135 | 89/135 | 92/135 |
| Prix évalué de la soumission | \$55,000.00 | \$50,000.00 | \$45,000.00 |



| | | | | |
|--------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Calculs | Note pour le mérite technique | $115/135 \times 70 = 59.63$ | $89/135 \times 70 = 46.15$ | $92/135 \times 70 = 47.70$ |
| | Note pour le prix | $45/55 \times 30 = 24.55$ | $45/50 \times 30 = 27.00$ | $45/45 \times 30 = 30.00$ |
| Note combinée | | 84.18 | 73.15 | 77.70 |
| Évaluation globale | | 1 ^{er} | 3 ^e | 2 ^e |

à annexe B – base de paiement

EFFACER:

paragraphe dans son intégralité

INSÉRER:

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

| Inclusions/Facteurs: | année 1 | année 2 | année 3 | année 4 | année 5 |
|---|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Tarif de base par événement (4 heures) | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ |
| <i>Préparation, coordination, 1 agent, laissez-passer visiteurs</i> | Taux x 796.5 _____ \$ | Taux x 796.5 _____ \$ | Taux x 796.5 _____ \$ | Taux x 796.5 _____ \$ | Taux x 796.5 _____ \$ |
| Officier(s) supplémentaire(s) (3 heures et +) | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ |
| <i>à la demande du client pour un accord sur des dossiers complexes</i> | Taux x 80 _____ \$ | Taux x 80 _____ \$ | Taux x 80 _____ \$ | Taux x 80 _____ \$ | Taux x 80 _____ \$ |
| <i>On estime que 10% de tous les événements nécessitent un officier supplémentaire</i> | | | | | |
| Heures supplémentaire (4 heures et +) (tarif fixe/heure) | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ | Taux _____ \$ |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrivées : retards de vol, retards de bagages * dossier complexe • Transit : durée d'attente prolongée, correspondance manquée, annulation de vol * dossier complexe • Départ : retard du vol, annulation du vol * dossier complexe | Taux x 478 _____ \$ | Taux x 478 _____ \$ | Taux x 478 _____ \$ | Taux x 478 _____ \$ | Taux x 478 _____ \$ |



| | | | | | |
|---|---------------------------|----------|----------|----------|----------|
| <i>On estime que 15% des heures supplémentaires sont nécessaires en plus du nombre total d'événements</i> | | | | | |
| coût total par année | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ |
| | valeur totale du contrat: | | | | |

dossier complexe: des heures supplémentaires peuvent être facturées pour les dossiers complexes qui impliquent l'intervention de plusieurs agences ou organisations et / ou qui nécessitent davantage de préparation et de coordination. À discuter à l'avance avec le responsable du projet.

Les données volumétriques figurant dans ce barème de prix sont communiquées uniquement aux fins de détermination du prix de la soumission évaluée. Les données ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. L'inclusion de ces données dans le présent barème de prix ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services décrits dans la demande de soumissions correspondra à ces données.

Remarque : le coût total annuel sera généré pour chaque année. Les cinq (5) années seront ensuite additionnées pour déterminer la valeur totale estimée du contrat. C'est ce nombre qui sera utilisé pour déterminer le coût total par point. Cela n'indique pas nécessairement l'utilisation réelle tout au long du contrat.

| Période initiale du contrat Attribution du contrat à 31 octobre, 2021 | |
|--|----------|
| | Taux |
| Frais de base par événement (préparation, coordination, 1 agent, laissez-passer de visiteur) Remboursement d'autres dépenses directes (4 heures) | _____ \$ |
| Agents supplémentaires (à la demande du client pour un accord sur des dossier complexes) (3+hours) | _____ \$ |
| Heures supplémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Arrivées: retard des vols, retard des bagages, *dossier complexes • Transit: durée d'attente prolongée, correspondance manquée, annulation de vol, *dossier complexes • Départ: retard du vol, annulation du vol, *dossier complexes, 4 heures et + | _____ \$ |
| coût total par année | _____ \$ |

| Période d'option 1 01 novembre, 2021 to octobre 31, 2022 | |
|--|----------|
| | Taux |
| Frais de base par événement (préparation, coordination, 1 agent, laissez-passer de visiteur) Remboursement d'autres dépenses directes (4 heures) | _____ \$ |
| Agents supplémentaires (à la demande du client pour un accord sur des dossier complexes) | _____ \$ |
| Heures supplémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Arrivées: retard des vols, retard des bagages, *dossier complexes | _____ \$ |



| | |
|--|----------|
| <ul style="list-style-type: none"><i>Transit: durée d'attente prolongée, correspondance manquée, annulation de vol *dossier complexes</i><i>Départ: retard du vol, annulation du vol, *dossier complexes, 4 heures et +</i> | |
| coût total par année | _____ \$ |

| Période d'option 2 01 novembre 2022 à 31 octobre, 2023 | |
|--|----------|
| Taux | |
| Frais de base par événement (préparation, coordination, 1 agent, laissez-passer de visiteur) Remboursement d'autres dépenses directes (<i>4 heures</i>) | _____ \$ |
| Agents supplémentaires (à la demande du client pour un accord sur des dossier complexes) | _____ \$ |
| Heures supplémentaires <ul style="list-style-type: none"><i>Arrivées: retard des vols, retard des bagages, *dossier complexes</i><i>Transit: durée d'attente prolongée, correspondance manquée, annulation de vol *dossier complexes</i><i>Départ: retard du vol, annulation du vol, *dossier complexes, 4 heures et +</i> | _____ \$ |
| coût total par année | _____ \$ |

| Période d'option 3 01 novembre 2023 à 31 octobre, 2024 | |
|--|----------|
| Taux | |
| Frais de base par événement (préparation, coordination, 1 agent, laissez-passer de visiteur) Remboursement d'autres dépenses directes (<i>4 heures</i>) | _____ \$ |
| Agents supplémentaires (à la demande du client pour un accord sur des dossier complexes) | _____ \$ |
| Heures supplémentaires <ul style="list-style-type: none"><i>Arrivées: retard des vols, retard des bagages, *dossier complexes</i><i>Transit: durée d'attente prolongée, correspondance manquée, annulation de vol *dossier complexes</i><i>Départ: retard du vol, annulation du vol, *dossier complexes, 4 heures et +</i> | _____ \$ |
| coût total par année | _____ \$ |

* **dossier complexe** : des heures supplémentaires peuvent être facturées pour les dossiers complexes qui impliquent l'intervention de plusieurs agences ou organisations et / ou qui nécessitent davantage de préparation et de coordination. À discuter à l'avance avec le responsable du projet.



Les données volumétriques figurant dans ce barème de prix sont communiquées uniquement aux fins de détermination du prix de la soumission évaluée. Les données ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. L'inclusion de ces données dans le présent barème de prix ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services décrits dans la demande de soumissions correspondra à ces données.

Remarque : Le coût total annuel sera généré pour chaque année. Les cinq (5) années seront ensuite additionnées pour déterminer la valeur totale estimée du contrat. C'est ce nombre qui sera utilisé pour déterminer le coût par point. Cela n'indique pas nécessairement l'utilisation réelle tout au long du contrat

Autres coûts directs

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts directs qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux. Ces dépenses seront payées au coût réel, sans majoration, sur présentation d'un état détaillé accompagné des pièces justificatives pertinentes. (p. ex. droits de permis exigés par l'Autorité aéroportuaire du grand Toronto [GTAA])

Coût estimé : \$ _____

Estimé du prix total du contrat : _____ (*insérez la somme du prix ferme et la limite des dépenses*), taxes applicables en sus.

L'amendement 004 vise également à faire ce qui suit de la version française seulement :

À la section 2.2 Présentation des soumissions

EFFACER :

paragraphe dans son intégralité

INSÉRER :

Les soumissions doivent être présentées uniquement au ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD) par courriel au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de DFATD ne seront pas acceptées.

*****tous les autres termes et conditions de l'appel d'offres restent inchangés****